



# Show Glow

## **SG 200BSW**

Поворотная голова



Руководство пользователя

**Содержание**

1. Руководство по технике безопасности	2
1.1. Правила эксплуатации	2
1.2. Меры предосторожности при монтажных работах	3
1.3. Электротехническая безопасность	3
2. Описание	4
2.1. Цветовое колесо, фиксированное колесо и вращающееся колесо гобо	4
2.2. Фотометрические данные	5
3. Внешний вид и размеры	6
4. Подключение	7
4.1. Установка	7
4.2. Схема распайки разъемов DMX	8
5. Управление	8
6. Таблица каналов управления	10
7. Технические характеристики	14
8. Техническое обслуживание и очистка	14
9. Устранение неполадок	15

**Благодарим вас за использование нашего продукта! Пожалуйста, внимательно и полностью прочтите это руководство. Для технического справочного материала в будущем, пожалуйста, сохраните руководство пользователя. Руководство пользователя содержит всю информацию по установке и эксплуатации SG 200BSW.**

## 1. Руководство по технике безопасности



Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство, поскольку оно содержит важную информацию по установке, использованию и обслуживанию.

Прибор SG 200BSW предназначен только для профессионального использования. Приступайте к эксплуатации прибора только после внимательного изучения данного руководства!

### 1.1. Правила эксплуатации

- ▶ Если прибор подвергся воздействию перепада температур, вызванного изменениями в условиях окружающей среды, не включайте его до тех пор, пока он не достигнет комнатной температуры.
- ▶ Во время транспортировки или перемещения избегайте падений прибора, сильных встрясок и вибраций.
- ▶ Перед установкой прибора убедитесь в том, что место для его монтажа соответствует требованиям к безопасности.
- ▶ Убедитесь в том, что установкой и эксплуатацией светового прибора занимается квалифицированный специалист, знакомый с его работой и обладающий соответствующими навыками и квалификацией. Большинство повреждений и травм происходят по причине неправильного обращения с оборудованием.
- ▶ Избегайте перегрева прибора, воздействия на него чрезмерной влаги или пыли. Устройство предназначено только для использования в помещении. Используйте только в сухом месте.
- ▶ Не пытайтесь производить замену элементов в приборе без инструкций со стороны производителя или сертифицированной сервисной службы.
- ▶ Гарантия не распространяется на неисправности, например, короткие замыкания, поражения электрическим током и т.д., вызванные отказом пользователя следовать инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, или неправильным использованием оборудования.
- ▶ Не направляйте световой поток прибора на горючие вещества.
- ▶ Во время работы устройства убедитесь, что рядом с ним нет легковоспламеняющихся материалов, так как это может привести к пожару.
- ▶ Не смотрите на источник света, тем более через увеличительные стекла, (особенно это касается людей, страдающих приступами эпилепсии), так как луч света может вызвать повреждения органов зрения.
- ▶ Устройство должно быть установлено в месте с достаточной вентиляцией, на расстоянии не менее 50 см от соседних поверхностей. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- ▶ Температура поверхности устройства может достигать 75°C. Не прикасайтесь к корпусу голыми руками. Выключите питание и дайте устройству остыть при-

мерно 15 минут.

## 1.2. Меры предосторожности при монтажных работах

- ▶ Перед использованием распакуйте устройство и внимательно проверьте его на отсутствие повреждений при транспортировке
- ▶ Приспособление должно быть установлено с помощью кронштейна Omega Quick Release Clamp. Всегда проверяйте, что устройство надежно закреплено, чтобы избежать вибрации и скольжения во время работы, и убедитесь, что конструкция, к которой вы крепите устройство, надежна и способна выдерживать вес, в 10 раз превышающий вес приспособления. Всегда используйте страховочный трос, который может выдерживать вес, в 12 раз превышающий вес приспособления при установке.
- ▶ Не забывайте остудить прибор перед тем, как касаться его руками.
- ▶ Никогда не используйте прибор без защитных кожухов корпуса! Не пытайтесь использовать прибор, если корпус поврежден.
- ▶ Во время монтажа, демонтажа и обслуживания прибора, установленного на высоте, нахождение людей в зоне установки (возможной зоне падения предметов) категорически запрещено.
- ▶ Не держите устройство только за верхнюю часть, всегда переносите его за основание.
- ▶ После установки прибора обеспечьте ограничение доступа к нему людей, особенно детей.
- ▶ Убедитесь в том, что расстояние между любым горючим материалом (например, декорацией) и прибором составляет минимум 0,5 м. Не допускается монтаж оборудования непосредственно на воспламеняющихся поверхностях.
- ▶ Если Вы намерены произвести его очистку, сначала отсоединяйте его от сети электропитания. Для этого выдерните шнур питания из розетки, удерживая его за вилку!
- ▶ В целях безопасности не устанавливайте прибор в проходах, в местах установки сидений, в местах доступных для детей и животных.
- ▶ Максимальная температура окружающей среды составляет 40°C. Не эксплуатируйте устройство при температуре выше этого значения

## 1.3. Электротехническая безопасность

- ▶ Для защиты от поражения электрическим током приборы должны быть заземлены (защищены). Сеть питания должна быть снабжена предохранителем или автоматическим выключателем, а также изоляционной защитой.
- ▶ Прибор относится к приборам класса защиты I. Прибор должен быть заземлен. Подключение прибора к электрической сети должен осуществлять квалифицированный сотрудник.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение и частота питающей сети соответствует техническим требованиям к системе электропитания прибора.
- ▶ Шнуры электропитания необходимо прокладывать таким образом, чтобы их нельзя было передавать другими предметами.
- ▶ Регулярно проверяйте шнур питания прибора на целостность. В случае обнаружения повреждений, отключите его от сети электропитания и замените на новый!
- ▶ Подключайте прибор к сети электропитания только после того, как прибор будет полностью установлен, закреплен и застрахован.

## Show Glow

- ▶ Никогда не касайтесь шнура питания, вилки и розетки мокрыми или влажными руками!

### 2. Описание

Преимущества данной светодиодной технологии:

- ▶ Изготовлен из нового типа жаропрочного инженерного пластика. Корпус из литого алюминия
- ▶ Разработан и изготовлен в строгом соответствии со стандартами CE.
- ▶ Легко контролируются и соединяются друг с другом для работы.
- ▶ Низкое энергопотребление, минимальное тепловыделение и яркое световое излучение.
- ▶ Оборудован светодиодом мощностью 200 Вт.
- ▶ Угол раскрытия луча 8°-35° расстояние фокусировки от 3 метров до бесконечности.
- ▶ Высокоскоростной стробоскоп.
- ▶ 9 цветов + открытый; с двунаправленным вращающимся эффектом радуги.
- ▶ 8 фиксированных гобо + открытое с функцией встряхивания гобо и эффектом воды.
- ▶ 7 вращающихся гобо + открытое с функцией встряхивания гобо и эффектом воды.
- ▶ 3-гранная призма.
- ▶ Pan/Tilt: 540°/270°.
- ▶ Управление DMX, RDM.

#### 2.1. Цветовое колесо, фиксированное колесо и вращающееся колесо гобо

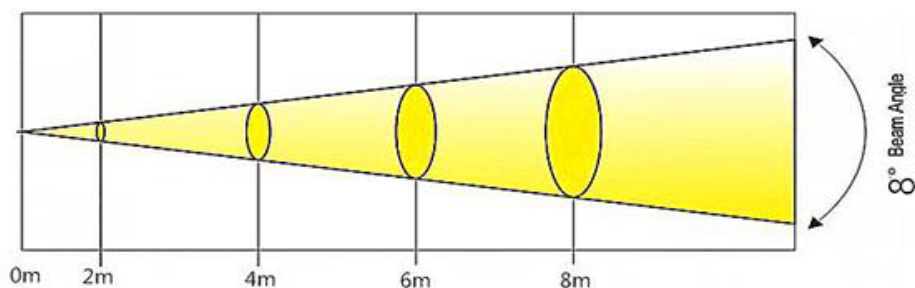




## 2.2. Фотометрические данные

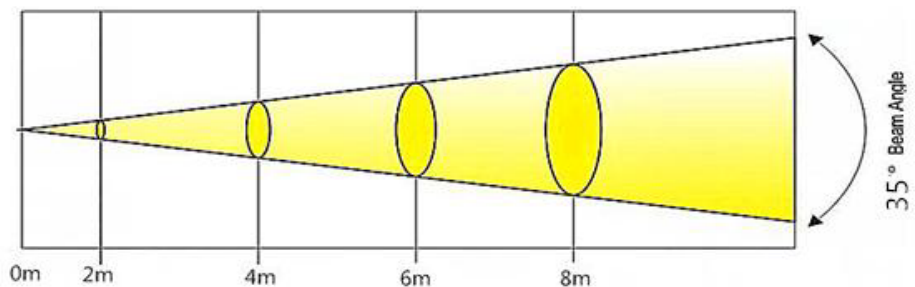
Данные о люксах при угле луча 8 градусов:

9150LUX при 6 метрах, 5200LUX при 8 метрах, 3370LUX при 10 метрах.



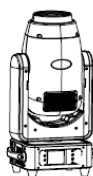
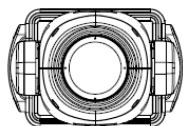
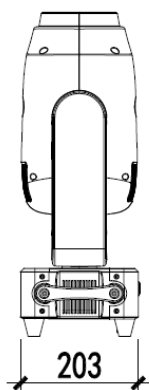
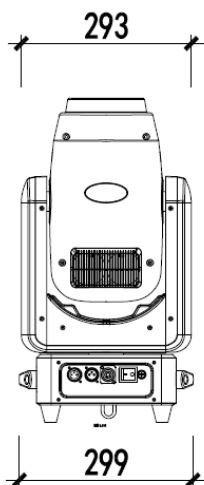
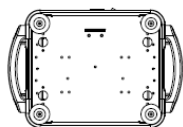
Данные о люксах при угле луча 35 градусов:

500LUX при 6 метрах, 290LUX при 8 метрах, 200LUX при 10 метрах.





### 3. Внешний вид и размеры



## 4. Подключение

### 4.1. Установка

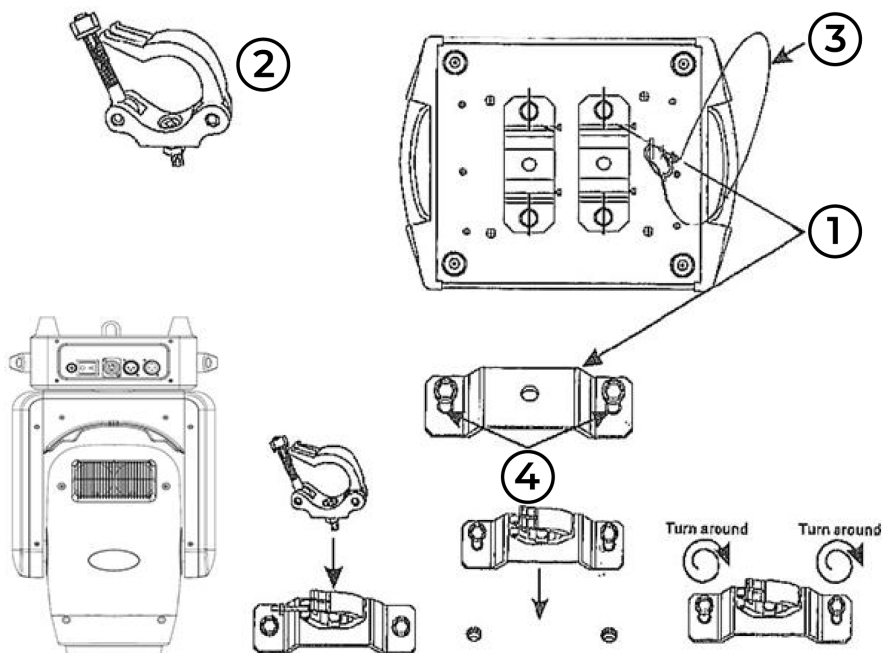
Этот прибор можно разместить на горизонтальной поверхности, например, на сцене, или закрепить на ферме или аналогичной такелажной конструкции в любой ориентации с помощью такелажного зажима.

При подвешивании прибора над уровнем земли убедитесь, что конструкция может выдержать вес, по крайней мере в 10 раз превышающий вес всех установленных устройств.

Убедитесь, что все внешние крышки и такелажное оборудование надежно закреплены, и используйте надежные средства вторичного крепления, такие как страховочный трос.

Крепление с помощью зажима.

Крепление данного устройства обеспечивается уникальным монтажным кронштейном «Omega Bracket» в сборе. При монтаже на ферму обязательно закрепите зажим соответствующего номинала на прилагаемом кронштейне omega с помощью винта M10, вставленного в центральное отверстие «Omega Bracket». В качестве дополнительной меры безопасности обязательно прикрепите к креплению по крайней мере один страховочный трос с соответствующим номиналом, используя одну из точек крепления страховочного троса, встроенных в базовый узел.



1. Кронштейн «Omega Bracket».
2. Зажим.
3. Страховочный трос.
4. Быстрозажимные фиксаторы на 1/4 оборота.

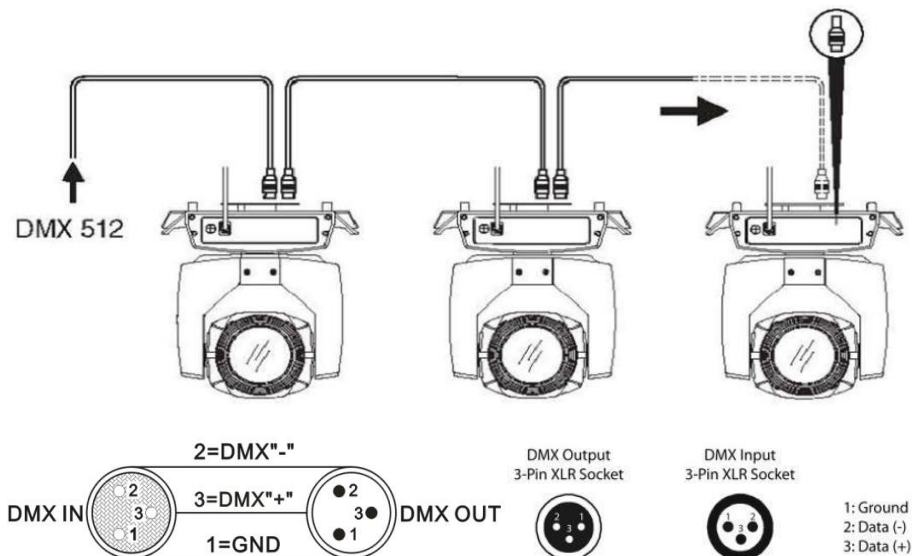


## Show Glow

Независимо от того, какой вариант крепления вы выберете, всегда закрепляйте светильник страховочным тросом. Приспособление обеспечивает встроенную точку крепления страховочного троса на подвесном кронштейне, как показано выше. Используйте только указанное место крепления страховочного троса и никогда не прикрепляйте страховочный трос к ручке для переноски.

### 4.2. Схема распиайки разъемов DMX

Подключите прилагаемый XLR-кабель к гнездовому 3-контактному XLR-выходу вашего контроллера, а другую сторону – к гнездовому 3-контактному XLR-входу прибора. Вы можете соединить вместе несколько приборов посредством последовательного соединения. Необходимый кабель должен быть двухжильным экранированным кабелем с входными и выходными разъемами XLR.



Для установок, где кабель DMX должен проходить на большое расстояние или в условиях электрического шума рекомендуется использовать DMX-терминатор. Это помогает предотвратить искажение цифрового управляющего сигнала электрическими помехами. DMX-терминатор - это просто XLR-штекер с резистором 120 Ом, подключенный между выводами 2 и 3, который затем подключается к выходному XLR-разъему последнего устройства в цепи.

## 5. Управление

Прибор оснащен ЖК-дисплеем и кнопками управления.

Для изменения параметров, войдите в меню параметра и измените значение, нажав кнопку «вверх» или «вниз».

После изменения значений, нажмите «Применить». Когда все значения изменены, нажмите «Сохранить и выйти».

Меню	Подменю	Описание
Address	001 - 512	
System Set	Run mode (режим запуска)	DMX/Sound/Auto1/Auto2
	Channel Mode (режим канала)	18CH
	Invert Pan (инверсия панорамирования)	ON/OFF
	Invert Tilt (инверсия наклона)	ON/OFF
	Hall Crct	ON/OFF
	Encoder Crct	ON/OFF
	Signal Keep (сохранение сигнала)	ON/OFF
	Screen Saver (экранная подсветка)	ON/OFF
	Invert Screen (поворот экрана)	ON/OFF
	Update Slave (обновление ведомого устройства)	ON/OFF
	Language (язык)	Китайский/английский
	Load default (загрузка по умолчанию)	OK/Cancel
Manual	Manual control of each channel mode (ручное управление режимом каждого канала)	0-255
Calib	Password (пароль)	
Reset	Reset Effect (сброс эффектов)	
	Reset Scan (сброс сканирования)	
	Reset All (сбросить все)	
System information	Reset information (информация о сбросе)	Показывает сообщение об ошибке сброса
	DMX Data (данные DMX)	Получить значение канала от контроллера
	Sensor Info (информация о датчике)	Hall
		XEnco
		YEnco
	Hardware (информация об устройстве)	Показывает версию устройства
	Software (информация о программном обеспечении)	Показывает версию программного обеспечения

6. Таблица каналов управления

Каналы	Функция	Значение	Описание
1	Панорамирование	0-255	
2	Точное панорамирование	0-255	
3	Наклон	0-255	
4	Точный наклон	0-255	
5	Скорость панорамирования/ наклона	0-255	От быстрого к медленному
6	Диммер	0-255	0-100%
7	Строб	0-3	Загорается
		4-99	Синхронный стробоскоп
		100-149	Импульсный стробоскоп
		150-199	Вспышки
		200-249	Случайный стробоскоп
		250-255	Загорается
8	Цвет	0-13	Открытый
		14-19	Цвет 1
		20-25	Цвет 2
		26-31	Цвет 3
		32-37	Цвет 4
		38-43	Цвет 5
		44-49	Цвет 6
		50-55	Цвет 7
		56-61	Цвет 8
		62-67	Цвет 9
		68-73	Открытый+Цвет 1
		74-79	Цвет 1+Цвет 2
		80-85	Цвет 2+Цвет 3
		86-91	Цвет 3+Цвет 4
		92-97	Цвет 4+Цвет 5
		98-103	Цвет 5+Цвет 6
		104-109	Цвет 6+Цвет 7

		110-115	Цвет 7+Цвет 8
		116-121	Цвет 8+Цвет 9
		122-127	Цвет9+Открытый
		128-189	Вращение цветового круга против часовой стрелки от быстрого к медленному
		190-193	Остановка
		194-225	Вращение цветового круга по часовой стрелке от медленного к быстрому
9	Статичный гобо	0-13	Открытый
		14-24	Гобо 1
		25-35	Гобо 2
		36-46	Гобо 3
		47-57	Гобо 4
		58-68	Гобо 5
		69-79	Гобо 6
		80-90	Гобо 7
		91-101	Гобо 8
		102-112	Гобо 1 работает от медленного к быстрому
		113-123	Гобо 2 работает от медленного к быстрому
		124-134	Гобо 3 работает от медленного к быстрому
		135-145	Гобо 4 работает от медленного к быстрому
		146-156	Гобо 5 работает от медленного к быстрому
		157-167	Гобо 6 работает от медленного к быстрому
		168-178	Гобо 7 работает от медленного к быстрому
		179-189	Гобо 8 работает от медленного к быстрому

		190-221	Вращение цветового круга против часовой стрелки от быстрого к медленному
		222-223	Остановка
		224-255	Вращение цветового круга по часовой стрелке от медленного к быстрому
10	Вращающийся гобо	0-14	Белый
		15-29	Гобо 1
		30-44	Гобо 2
		45-59	Гобо 3
		60-74	Гобо 4
		75-89	Гобо 5
		90-104	Гобо 6
		105-119	Гобо 7
		120-129	Гобо 1 тряска от медленного к быстрому
		130-139	Гобо 2 тряска от медленного к быстрому
		140-149	Гобо 3 тряска от медленного к быстрому
		150-159	Гобо 4 тряска от медленного к быстрому
		160-169	Гобо 5 тряска от медленного к быстрому
		170-179	Гобо 6 тряска от медленного к быстрому
		180-189	Гобо 7 тряска от медленного к быстрому
		190-221	Вращение против часовой стрелки от быстрого к медленному
		222-223	Остановка
		224-255	Вращение по часовой стрелке от медленного к быстрому

11	Вращение вращающихся гобо	0-127	0-400°
		128-190	Вращение против часовой стрелки от быстрого к медленному
		191-192	Остановка
		193-255	Вращение по часовой стрелке от медленного к быстрому
12	Призма	0-127	Нет функции
		128-255	Призма
13	Призма вращение	0-127	0-360°
		128-190	Вращение против часовой стрелки от быстрого к медленному
		191-192	Остановка
		193-255	Вращение по часовой стрелке от медленного к быстрому
14	Фрост	0-127	Нет функции
		128-255	Frost
15	Фокус	0-255	От далекого к близкому
16	Масштабирование	0-255	От маленького к большому
17	Макро эффект	0-130	Нет
		131-160	Тестовый режим
		161-190	Авто 1
		191-220	Авто 2
		221-255	Звуковая активация
18	Перезагрузка	0-199	Нет
		200-205	Все двигатели сбрасываются через 5 секунд
		206-255	Нет



## 7. Технические характеристики

Параметр	Значение
Напряжение	AC90-240V 50/60Hz
Потребляемая мощность	230 Вт
Источник света	Светодиод 200 Вт
Угол поворота Pan/Tilt	540°/270° + 16 бит
Общее количество вращающихся гобо	7 + открытый
Общее количество статичных гобо	8 + открытый
Количество вращающихся призм	1
Количество граней вращающейся призмы	3
Количество фрост-фильтров	1
Раскрытие светового луча	7°-40°
Колесо цвета	9 цветов + открытый с двунаправленным вращающимся эффектом радуги
Количество вспышек в режиме стробоскопа в секунду	25
Протокол управления	DMX512, RDM
Количество каналов DMX	18
Система охлаждения	Интеллектуальное сенсорное обнаружение, адаптивная регулировка скорости вентилятора
Вес нетто	13 кг
Вес брутто	14,5 кг

## 8. Техническое обслуживание и очистка

Во время проверки необходимо учитывать следующие моменты:

1. Все винты для установки устройств или частей устройства должны быть плотно соединены и не должны подвергаться коррозии.
2. На корпусе, цветных линзах, креплениях и местах установки (потолок, подвеска, фермы) не должно быть никаких деформаций.
3. Механически перемещаемые детали не должны иметь следов износа и не должны вращаться с нарушением равновесия.
4. На кабелях электропитания не должно быть никаких повреждений.

Дальнейшие инструкции в зависимости от места установки и использования должны выполняться квалифицированным монтажником.

Чтобы поддерживать оборудование в хорошем состоянии и продлить срок службы, мы рекомендуем проводить регулярную чистку.

- 1) протирайте внутреннюю и внешнюю линзы по возможности каждую неделю,

чтобы избежать скопления пыли.

2) Чистите вентилятор каждую неделю.

3) Детальная электрическая проверка, должна проводиться инженером-электриком каждые три месяца.

Используйте влажную ткань без ворса. Никогда не используйте спирт или растворители.

## 9. Устранение неполадок

Ниже приведены несколько распространенных проблем, которые могут возникнуть во время работы.

### **Устройство не работает.**

1. Проверьте подключение питания и предохранитель.

2. Измерьте напряжение сети на главном разъеме.

3. Проверьте светодиод включения питания.

### **Не подключается через DMX-контроллер.**

1. Проверьте разъемы и кабели DMX на правильность подключения.

2. Проверьте настройки адреса и полярность DMX.

3. Если у вас периодически возникают проблемы с сигналом DMX, проверьте контакты на разъемах или на печатной плате устройства или предыдущего устройства.

4. Попробуйте использовать другой DMX-контроллер.

5. Проверьте, не проложены ли кабели DMX рядом с высоковольтными кабелями, которые могут вызвать повреждение или помехи в цепи интерфейса DMX.